



## STRESZCZENIE

## EXECUTIVE SUMMARY

Uniwersytet Warszawski stabilnie się rozwija, realizując cele strategiczne, którymi są:

- umocnienie pozycji UW jako najlepszego ośrodka badawczego w Polsce,
- utrzymanie wysokiego miejsca wśród uczelni Europy Środkowej oraz dołączenie do czołówki szkół wyższych kontynentu,
- międzynarodowa rozpoznawalność,
- silne oddziaływanie na otoczenie, w szczególności poprzez podejmowanie ważnych społecznie tematów badawczych.

Najważniejsze działania, które temu służyły, podjęte w 2018 roku, to:

- rozwój współpracy ze strategicznymi partnerami: na polu międzynarodowym są to europejskie uczelnie badawcze sojuszu European University Alliance 4EU+, a na polu krajowym – Warszawski Uniwersytet Medyczny,
- realizacja ogólnouczelnianych przedsięwzięć służących lepszemu wykorzystaniu potencjału UW: programu wieloletniego „Uniwersytet Warszawski 2016-2025” oraz Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju UW (2018-2022).

### DZIAŁANIA SŁUŻĄCE REALIZACJI CELÓW STRATEGICZNYCH UNIwersYTETU

10 marca 2018 roku w Paryżu Uniwersytet Warszawski, Uniwersytet Sorboński, Uniwersytet w Heidelbergu i Uniwersytet Karola w Pradze podpisały deklarację dotyczącą stworzenia sojuszu uniwersytetów 4EU. W październiku do współpracy zaproszono Uniwersytet Kopenhaski i Uniwersytet w Mediolanie. 17 stycznia 2019 roku w Heidelbergu rektorzy sześciu europejskich uniwersytetów podpisali umowę, na mocy której powstało konsorcjum **4EU+ Alliance**. W misji sojuszu podkreślono odpowiedzialność uczelni za poszukiwanie rozwiązań globalnych wyzwań. Wśród zadań stojących przed

The University of Warsaw continues to develop and to pursue the following strategic objectives:

- strengthening the position of UW as a Poland's leading research centre,
- maintaining its high ranking among the Central European universities and becoming one of the continent's top universities,
- gaining international recognition,
- continuing a strong impact on its environment, in particular by addressing socially significant research topics.

The key measures taken in 2018 to achieve these objectives were as follows:

- development of cooperation with strategic partners: on the international arena, these include research universities that belong to the 4EU+ European University Alliance and, at the national level, the Medical University of Warsaw,
- implementation of cross-university projects and initiatives designed to make better use of UW's potential: the multi-annual development plan "The University of Warsaw 2016-2025", and the University's Integrated Development Programme (2018-2022).

### ACHIEVING THE UNIVERSITY'S STRATEGIC OBJECTIVES

On 10<sup>th</sup> March 2018, in Paris, the University of Warsaw, Charles University, Heidelberg University, and Sorbonne University signed a declaration on the formation of the 4EU Alliance. In October, the University of Copenhagen and the University of Milan were invited to join the alliance. On 17<sup>th</sup> January 2019, in Heidelberg, the rectors of six European universities signed an agreement under which the consortium **4EU+ Alliance** was formed. The mission of the alliance emphasized the responsibility of universities to seek solutions to global challenges. The objectives to be addressed by the partners include increasing mobility, deepening integration and establishing a common

partnerami wymieniono zwiększenie mobilności, pogłębienie integracji oraz ustanowienie wspólnych ram dla kształcenia. Uniwersytety 4EU+ realizują ponad 100 wspólnych projektów badawczych, edukacyjnych i podnoszących kompetencje pracowników. Większość z nich dotyczy tzw. programów flagowych: (1) zdrowia i zmian demograficznych w środowisku miejskim; (2) Europy w zmieniającym się świecie: zrozumienia społeczeństw, gospodarek, kultur i języków; (3) transformacji nauki i społeczeństwa poprzez rozwijanie zaawansowanych technologii informacyjnych, obliczeniowych i komunikacyjnych; (4) bioróżnorodności i zrównoważonego rozwoju. W lutym 2019 roku sojusz złożył wniosek w pilotażowym konkursie Komisji Europejskiej *European Universities* finansowanym z programu Erasmus+.

**Uniwersytet Warszawski oraz Warszawski Uniwersytet Medyczny**, które do 1950 roku stanowiły jedną uczelnię, chcą ponownie zacieśnić współpracę. 16 października 2018 roku rektorzy uniwersytetów podpisali list intencyjny w sprawie utworzenia federacji UW i WUM. Ścisła współpraca z uczelnią medyczną ma pozwolić uniwersytetowi na dynamiczny rozwój badań z dziedziny nauk medycznych i nauk o zdrowiu, które od dawna są prowadzone w wielu uniwersyteckich jednostkach. UW i WUM zamierzają: (1) wspólnie prowadzić wybrane badania, uczestniczyć w konkursach grantowych, wspierać międzyuczelniane zespoły badawcze; (2) współpracować w zakresie kształcenia doktorantów; (3) współpracować w zakresie transferu technologii i komercjalizacji wyników badań naukowych; (4) zapewniać łatwy dostęp do infrastruktury i bibliotek partnerskich uczelni; (5) umożliwiać studentom i doktorantom wspólne działanie w kołach naukowych i inkubatorach przedsiębiorczości.

W 2018 roku uczelnia kontynuowała realizację **programu wieloletniego „Uniwersytet Warszawski 2016-2025”**. Jego głównym celem jest ożywienie potencjału nauk humanistycznych i społecznych oraz włączenie ich do innowacyjnych, eksperymentalnych programów, a także wzmocnienie międzynarodowej pozycji uczelni oraz zwiększenie jej roli w animowaniu przemian społecznych i gospodarczych. Rozwój uczelni wymaga stworzenia odpowiednich warunków, dlatego program obejmuje budowę nowych gmachów oraz rozbudowę i przebudowę istniejących budynków (w sumie 18 inwestycji). Budżet

educational framework. The 4EU+ universities have been implementing over 100 joint projects in the fields of research, education and improving employee qualifications. Most of the projects are related to the four Flagship Programmes: (1) Health & demographic change in an urban environment; (2) Europe in a changing world: Understanding and engaging societies, economies, cultures and languages; (3) Transforming science and society by advancing information, computation and communication; (4) Biodiversity and a sustainable environment. In February 2019, the alliance submitted an application to the European Commission pilot study *European Universities*, financed under the Erasmus+ programme.

Until 1950, **the University of Warsaw and the Medical University of Warsaw** constituted a single university. Now both institutions want to strengthen that co-operation once again. On 16<sup>th</sup> October 2018, the rectors of both universities signed a letter of intent on the creation of the UW and MUW Federation. Close cooperation with the medical university will enable the University of Warsaw to dynamically develop the research in medical and health sciences which has been carried out in numerous units of the university for many years. UW and MUW intend to: (1) carry out joint selected research projects, participate in grant competitions, and support joint research teams; (2) cooperate in education of doctoral students; (3) work together to commercialise research results and collaborate in the field of transfer technology; (4) provide easy access to the infrastructure and libraries of the partner university; (5) enable students and doctoral students to cooperate in research teams and business incubators.

In 2018, the university continued implementing the **multi-annual development plan “University of Warsaw 2016-2025.”** Its main objective is to enhance the potential of the humanities and social sciences and to integrate them into innovative experimental programmes, as well as to strengthen the international position of the university and increase its role in fostering social and economic transformations. To facilitate reaching of these goals, the programme includes the construction of new buildings and the expansion and reconstruction of existing facilities (a total of 18 investment projects). The programme budget totals PLN 970 million (PLN 945 million from the state budget and PLN 25 million from UW's own funds).





programu to 970 mln zł, w tym 945 mln zł ze środków budżetu państwa, a 25 mln zł ze środków własnych UW.

W 2018 roku rozpoczęła się realizacja czteroletniego **Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju UW (ZIP)**, którego budżet w wysokości 38 mln zł pochodzi z Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój. Program służy kompleksowemu rozwojowi uczelni i obejmuje: (1) tworzenie nowych kierunków studiów i modyfikację istniejących programów; (2) wzbogacenie oferty programów kształcenia, zajęć i programów stypendialnych dla doktorantów; (3) organizację zajęć i szkoleń podnoszących kompetencje studentów i pracowników; (4) rozwój narzędzi informatycznych służących do zarządzania uczelnią.

UW jest najlepszym ośrodkiem badawczym w Polsce i **liderem w pozyskiwaniu zewnętrznych środków na badania** – zarówno ze źródeł Unii Europejskiej, jak i krajowego systemu grantów. W 586 konkursach programu Horyzont 2020, organizowanych od początku programu do końca września 2018 roku, UW złożył 400 wniosków i pozyskał środki na realizację 65 projektów na kwotę około 19,97 mln euro. W 13 projektach UW pełni funkcję koordynatora. Wskaźnik sukcesu składanych wniosków przez naukowców z UW to 16,3%. Jest on bardzo bliski średniej UE – 16,67%. Wg statystyk Narodowego Centrum Nauki w latach 2011-2018 UW zajmuje 1. miejsce wśród beneficjentów pod względem liczby uzyskanych grantów (1 952) oraz łącznej kwoty dofinansowania (797,5 mln zł). Uniwersytet rozwija także wewnętrzny system wspierania badań – w grudniu 2018 roku uczelnia wprowadziła nowe zasady przyznawania grantów pod nazwą „Strategia doskonałości – uczelnia badawcza”.

Naukowcy z UW prowadzą **badania dotyczące ważnych społecznie tematów we współpracy z ośrodkami naukowymi z całego świata**. Oprócz programów flagowych sojuszu 4EU+ przykładem takich projektów są przedsięwzięcia realizowane w ramach EIT Food – Wspólnoty Wiedzy i Innowacji w obszarze żywności, która jest częścią Europejskiego Instytutu Innowacji i Technologii. UW należy do EIT Food od 2016 roku. W 2018 roku UW rozpoczął także realizację projektu w ramach innej unijnej Wspólnoty Wiedzy i Innowacji – EIT Climate, której celem jest łagodzenie skutków zmian klimatu i adaptacja do nich. Na uczelni działają także dwie międzyna-

2018 marked the beginning of the implementation of the university's four-year **Integrated Development Programme (ZIP)**, with a budget of PLN 38 million allocated from the Operational Programme Knowledge Education Development (PO WER). The programme is designed to support the comprehensive development of the university and includes: (1) development of new fields of study and modification of existing curricula; (2) enriching the range of curricula, courses and scholarship programmes for doctoral students; (3) organisation of classes and training sessions to improve the skills of students and employees; (4) development of university management IT tools.

The University of Warsaw is the best research centre in Poland and a **leader in attracting external funding for research** – both under EU and domestic grant schemes. In 586 competitions under Horizon 2020, organised from the beginning of the programme until the end of September 2018, the University of Warsaw submitted 400 applications and obtained funds for the implementation of 65 projects for the amount of approximately EUR 19.97 million. In 13 projects the University of Warsaw acts as a coordinator. The percentage of successful applications submitted by scientists from the University of Warsaw is 16.3%, which is very close to the EU average of 16.67%. According to statistics of the National Science Centre in 2011-2018, the University of Warsaw is ranked 1<sup>st</sup> among the beneficiaries both as regards the number of obtained grants (1 952) and the total amount of co-financing received (PLN 797.5 million). The University has also been developing an internal research support system – in December 2018 the university introduced new rules for awarding grants called “Strategy for excellence – the research university”.

UW scientists conduct **research on socially important issues in cooperation with scientific centres from all over the world**. In addition to the flagship programmes under the 4EU+ Alliance, such projects include those implemented within the EIT Food – European Knowledge and Innovation Community in the food sector, which forms part of the European Institute of Innovation and Technology. UW has been a member of EIT Food since 2016. In 2018, the University of Warsaw also initiated a project under the framework of yet another EU Knowledge and Innovation Community – EIT Climate, whose objective is to

rodowe agendy badawcze – Center for Quantum Optical Technologies (QOT), którego partnerem jest Uniwersytet Oxfordzki, a także ośrodek Regenerative Mechanisms for Health (ReMedy) powołany we współpracy z Uniwersytetem Medycznym w Getyndze.

Uniwersytet Warszawski **wspiera swoją społeczność**, dążąc do poprawy warunków kształcenia i pracy oferowanych na uczelni. Służą temu m.in. inwestycje w infrastrukturę (w tym program wieloletni „Uniwersytet Warszawski 2016-2025”), a także realizacja *Strategii rozwoju zasobów ludzkich* uwzględniającej zasady Europejskiej Karty Naukowca oraz Kodeksu Postępowania przy rekrutacji pracowników naukowych. W 2016 roku UW został doceniony za te działania przez Komisję Europejską i otrzymał prawo posługiwania się wyróżnieniem „HR Excellence in Research”. W 2018 roku uczelnia rozwijała procedury dotyczące przeciwdziałania dyskryminacji i mobbingowi, a także prowadziła działania na rzecz zapewnienia równego dostępu do kształcenia osobom z niepełnosprawnościami oraz dotkniętym problemami psychicznymi (uruchomiono Centrum Pomocy Psychologicznej UW).

W 2018 roku **zmieniło się otoczenie prawne**, w jakim funkcjonują polskie uczelnie. 1 października weszła w życie ustawa Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, która w znacznym stopniu zmieniła system szkolnictwa wyższego. Jedną z jej konsekwencji była konieczność opracowania przez uczelnie nowych statutów. Uniwersytet postanowił wykorzystać ten moment do przeprowadzenia ogólnouczelnianej debaty na temat kierunków zmian, niekoniecznie wynikających z ustawy, które przyczyniłyby się do rozwoju uczelni. Efektem dyskusji będzie kształt nowego Statutu UW, który wejdzie w życie w październiku 2019 roku.

Uniwersytet zabierał w 2018 roku **głos przy okazji ważnych dla kraju rocznic** – 100-lecia odzyskania niepodległości Polski oraz 50-lecia wydarzeń Marca '68 – przypominając o obowiązku czuwania nad wartościami takimi jak wolność słowa i zgromadzeń, autonomia akademicka oraz wolność badań naukowych, a także szacunek dla każdego człowieka wykluczający jakąkolwiek formę dyskryminacji.

mitigate and adapt to the consequences of climate change. Two international research agendas also operate at the university – the Centre for Quantum Optical Technologies (QOT), in partnership with Oxford University, as well as Regenerative Mechanisms for Health (ReMedy), established in cooperation with the University Medical Center Göttingen.

The University of Warsaw **supports its community** by striving to improve the conditions of education and work offered at the university. To this end, the university invests in infrastructure (including the multi-annual development plan “The University of Warsaw 2016-2025”), and implements the *Human Resources Development Strategy*, compliant with the principles of the European Charter for Researchers and the Code of Conduct for the Recruitment of Researchers. In 2016, the European Commission recognised the University of Warsaw for these efforts and granted it the “HR Excellence in Research” Award. During 2018, the University was developing anti-discrimination and anti-mobbing procedures, and was carrying out activities designed to ensure equal access to education for people with physical and mental disabilities (the UW Psychological Counseling Centre was launched).

2018 witnessed a **change in the legal environment** in which Polish universities operate. On 1<sup>st</sup> October, the Law on Higher Education and Science came into force, which has significantly modified the higher education system. As a consequence of the law, inter alia, the universities had to develop new statutes. The University decided to seize this moment to carry out a university-wide debate on the trends of changes, not necessarily resulting from the act, which would contribute to further growth and development of the university. As a result of the debate, the new Statute of the University of Warsaw will come into force in October 2019.

In 2018, the university **addressed the country's important anniversaries** – the centenary of Poland's regaining independence and the 50<sup>th</sup> anniversary of the events of March 1968 – recalling the obligation to safeguard values such as freedom of speech and assembly, academic autonomy and freedom of scientific research, as well as respect for every human being that excludes any form of discrimination.



## PODSTAWOWE DANE O UCZELNI W 2018 ROKU

## BASIC FACTS AND FIGURES ON THE UNIVERSITY IN 2018

W 2018 roku na uczelni studiowało 42 477 studentów oraz 2 880 doktorantów, w tym 4 871 osób z zagranicy. Dyplom uzyskało 9 249 absolwentów. UW jest miejscem pracy dla 7 259 osób, w tym 3 731 nauczycieli akademickich (690 na stanowiskach profesorów).

In 2018, the university community comprised 42 477 students and 2 880 doctoral students, including 4 871 international students. Diplomas were awarded to 9 249 graduates. The University of Warsaw employs 7 259 people, including 3 731 academic teachers (690 professors).

34 thousand candidates applied for admission to the university, including 2 646 foreigners. As a result of the recruitment process, 17 986 candidates were admitted.

W rekrutacji o przyjęcie na studia ubiegały się 34 tys. kandydatów, w tym 2 646 obcokrajowców. W wyniku rekrutacji przyjęto 17 986 osób.

Uniwersytet prowadził kształcenie na ponad 100 kierunkach i specjalnościach studiów I i II stopnia oraz jednolitych magisterskich w zakresie nauk humanistycznych, społecznych, ścisłych i przyrodniczych, w tym 26 programach w języku angielskim oraz 29 programach prowadzonych wspólnie z zagranicznymi uczelniami.

The university provided over 100 programmes of 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and long cycle (uniform) Master's studies in humanities, social sciences, exact and natural sciences, including 26 programmes delivered in English and 29 programmes conducted jointly with universities from abroad.

Naukowcy realizowali 3 253 tematy badawcze, uczestniczyli w 50 projektach finansowanych z Horyzontu 2020 oraz 1 414 projektach finansowanych ze źródeł krajowych. Pracownicy UW opublikowali 5 199 prac naukowych.

Researchers implemented 3 253 research topics, and participated in 50 projects financed under Horizon 2020 and 1 414 financed from national research grants. Employees of the University of Warsaw published 5 199 scientific papers.

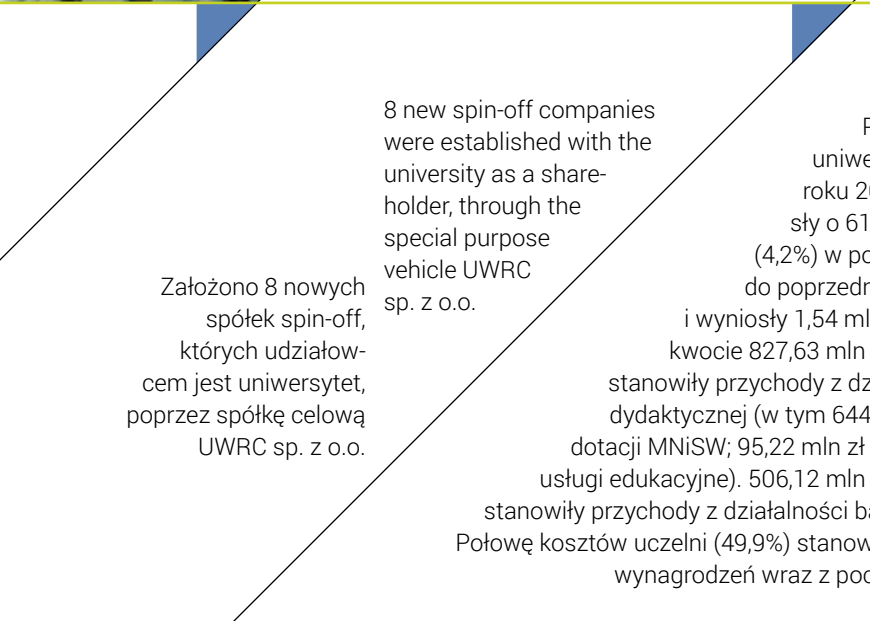
Uniwersytet współpracował z 531 podmiotami zagranicznymi z ponad 73 krajów w ramach umów o bezpośredniej współpracy akademickiej. Na ich podstawie z wymiany akademickiej skorzystało 640 osób.

The University cooperated with 531 international entities from over 73 countries under direct bilateral cooperation agreements. Under these agreements, 640 students benefited from an academic exchange.



W ramach wymiany Erasmus+ w roku 2017/2018 za granicę wyjechało 1 201 studentów i doktorantów oraz 358 pracowników UW. Na uniwersytet przyjechało 778 studentów i doktorantów oraz 46 pracowników zagranicznych uczelni.

Under the Erasmus+ exchange programme, in 2017/2018, 1 201 students and doctoral students as well as 358 employees of the University of Warsaw travelled abroad. 778 undergraduate and doctoral students as well as 46 employees of international universities visited UW.

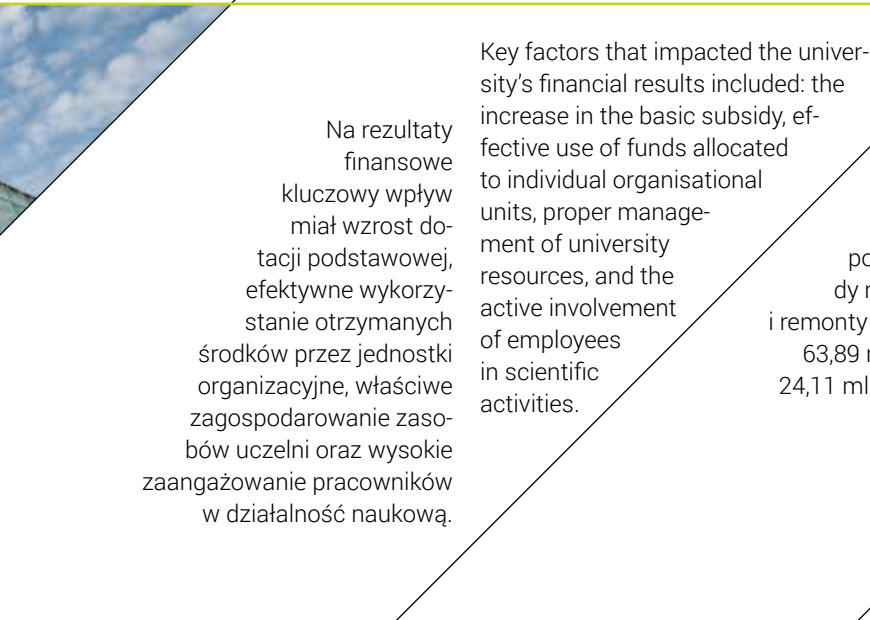


Założono 8 nowych spółek spin-off, których udziałowcem jest uniwersytet, poprzez spółkę celową UWRC sp. z o.o.

8 new spin-off companies were established with the university as a shareholder, through the special purpose vehicle UWRC sp. z o.o.

Przychody uniwersytetu w roku 2018 wzrosły o 61,74 mln zł (4,2%) w porównaniu do poprzedniego roku i wyniosły 1,54 mld zł. W tej kwocie 827,63 mln zł (53,5%) stanowiły przychody z działalności dydaktycznej (w tym 644,12 mln zł dotacji MNiSW; 95,22 mln zł z opłat za usługi edukacyjne). 506,12 mln zł (32,7%) stanowiły przychody z działalności badawczej. Połowę kosztów uczelni (49,9%) stanowiły koszty wynagrodzeń wraz z pochodnymi.

In 2018, university revenues increased by PLN 61.74 million (4.2%) as compared to the previous year and amounted to PLN 1.54 billion. Of that amount, PLN 827.63 million (53.5%) was generated from educational and teaching activities (including PLN 644.12 million of subsidies from the Ministry of Science and Higher Education; PLN 95.22 million from fees for the provision of educational services). PLN 506.12 million (32.7%) accounted for revenues from research activities. Half of the university expenses (49.9%) accounted for the costs of salaries and related expenses.



Na rezultaty finansowe kluczowy wpływ miał wzrost dotacji podstawowej, efektywne wykorzystanie otrzymanych środków przez jednostki organizacyjne, właściwe zagospodarowanie zasobów uczelni oraz wysokie zaangażowanie pracowników w działalność naukową.

Key factors that impacted the university's financial results included: the increase in the basic subsidy, effective use of funds allocated to individual organisational units, proper management of university resources, and the active involvement of employees in scientific activities.

W 2018 roku uczelnia poniosła nakłady na inwestycje i remonty w wysokości 63,89 mln zł (w tym 24,11 mln ze środków własnych).

In 2018, the university allocated PLN 63.89 million to investments and repairs (including PLN 24.11 million from the university's own resources).